

total estimado del contrato, incluyendo las eventuales prórrogas, en la cantidad de 4.525.830 euros sin IVA, (16% de IVA 724.132,80 euros).

5. Garantías
 - a) Provisional: No.
 - b) Garantía definitiva por importe de 149.188 euros, correspondiente al 5% del presupuesto base de licitación, IVA excluido.
6. Obtención de documentación e información
 - a) Entidad: Ayuntamiento de Maó - Unidad de Contratación
 - b) Domicilio: Pl. Constitució, 1
 - c) Localidad y código postal: Maó (Menorca) - 07701
 - d) Teléfono: 971-369800 - Ext. 209 ó 262
 - e) Fax: 971-350648
 - f) Perfil del contratante: página web del Ayuntamiento www.ajmao.org
 - g) Fecha límite de obtención de documentos e información: 20 días naturales a contar del siguiente al de la publicación del anuncio en el BOIB, de 9.30 a 13.30 horas.
7. Requisitos específicos del contratista
 - a) Acreditación de la solvencia económica y financiera: lo establecido en la cláusula 12.6 (sobre A) del pliego de condiciones administrativas.
 - b) Acreditación de la solvencia técnica: lo establecido en la cláusula 12.5 (sobre A) del pliego de condiciones administrativas.
8. Presentación de las ofertas
 - a) Fecha límite de presentación: Hasta las 13.30 horas del vigésimo día natural a contar del siguiente al de la publicación del anuncio en el BOIB. Si el último día fuese sábado o día inhábil, éste se entenderá prorrogado hasta el primer día hábil siguiente.
 - b) Documentación exigida: La señalada en la cláusula 12ª del pliego de condiciones administrativas.
 - c) Lugar de presentación: Unidad de Contratación (véase punto 6), de 9.30 a 13.30 horas.
9. Apertura de las ofertas
 - a) Entidad: Ayuntamiento de Maó
 - b) Domicilio: Pl. Constitució, 1
 - c) Localidad y código postal: Maó (Menorca) - 07701
 - d) Fecha y hora: A determinar por la Mesa de Contratación y se convocará a los licitadores por FAX o correo electrónico.
10. Otras informaciones. No las hay.
11. Gastos de anuncios. A cargo del adjudicatario, por un importe máximo de 500 euros.

Maó, a 17 d'Octubre de 2008
LA TASGE
Àngels Andreu Camps

— o —

Ajuntament d'Alaior

Num. 19759

Fem públic que l'Ajuntament d'Alaior, mitjançant Resolució d'Alcaldia de data 02/10/08, sotmet la proposta de parcel·lació voluntària de la UA Ub-1.5 del PGOU d'Alaior a informació pública als efectes que puguin presentar-se al·legacions o reclamacions en el termini de 15 dies hàbils a comptar des del dia següent al de la publicació d'aquest anunci al BOIB.

Alaior, 3 d'octubre de 2008
El Batle, Pau Morlà Florit

— o —

Ajuntament de Sant Lluís

Num. 19597

Es fa públic per a general coneixement que mitjançant Resolució d'Alcaldia núm. 2008/512, de dia 06.10.08, es procedeix a l'aprovació definitiva de l'Estudi de Detall presentat per Maria Costa Orfila amb relació a l'ordenació del solar de la baixada de Ses Anelles s/n, de Cala Alcalfar.

Sant Lluís, 7 d'octubre de 2008
EL BATLE, Llorenç Carretero Tudurí

— o —

Ajuntament de Sant Josep

Num. 19589

El Ple de l'Ajuntament en sessió ordinària feta el dia 31 de juliol de 2008, va aprovar inicialment el Reglament de normalització lingüística de l'Ajuntament. Una vegada finalitzat el període d'exposició pública i vist que ha estat desestimada l'al·legació presentada a l'aprovació inicial, el Ple de l'Ajuntament en sessió ordinària feta el dia 25 de setembre va aprovar definitivament el Reglament que a continuació es transcriu íntegrament:

'REGLAMENT MUNICIPAL DE NORMALITZACIÓ LINGÜÍSTICA DE L'AJUNTAMENT DE SANT JOSEP DE SA TALAIA

El present Reglament té per objecte desenvolupar la Llei 3/1986 de normalització lingüística (LNL) a les Illes Balears en l'àmbit de competència d'aquest Ajuntament, d'acord amb el que estableixen l'article 3 de la Constitució i l'article 4 de l'Estatut d'autonomia de les Illes Balears.

L'esmentada Llei 3/1986, de normalització lingüística, estableix en l'article 6.1 que 'el català, com a llengua pròpia de la comunitat autònoma de les Illes Balears, ho és també del Govern autònom, del Parlament i dels consells insulars i, en general, de l'Administració pública, de l'Administració local i de les corporacions i institucions públiques dependents de la comunitat autònoma'.

L'article 9.3 de la mateixa Llei estableix que 'els consells insulars i les corporacions locals han de regular l'ús de la llengua catalana dins l'àmbit de la seva competència d'acord amb els principis i les normes d'aquesta Llei'.

CAPÍTOL I DE L'ÀMBIT D'APLICACIÓ

Article 1

1.1.L'ús de la llengua catalana, pròpia de les Illes Balears, i de la castellana, ambdues oficials per la Constitució de tot l'Estat, per part de l'Administració de l'Ajuntament de Sant Josep de sa Talaia, es regeix pels criteris que estableix aquest Reglament.

1.2.Les relacions amb institucions i amb persones físiques o jurídiques regulades en aquest Reglament fan referència a les que tenen lloc dins el territori de l'Estat espanyol.

Article 2.

2.1 Sempres que en aquesta normativa apareix la denominació Ajuntament de Sant Josep de sa Talaia, s'ha d'entendre que es refereix a l'Ajuntament de Sant Josep de sa Talaia i a tots els centres i organismes que en depenen.

2.2 Les empreses que gestionin indirectament serveis locals, bé sigui per concessió administrativa o bé per qualsevol altra fórmula de les regulades a la normativa de règim local, també es regeixen pels mateixos criteris pel que fa als esmentats serveis, que es faran constar expressament en els corresponents plecs de condicions.

CAPÍTOL II. DE L'ÚS LINGÜÍSTIC GENERAL

Article 3.

3.1 De manera general, l'Ajuntament de Sant Josep de sa Talaia emprarà el català per a les seves relacions, amb les particularitats que resulten dels articles següents.

3.2 Com a suport tècnic per a l'aplicació d'aquest Reglament, l'Ajuntament de Sant Josep de sa Talaia ha de mantenir un Servei de Normalització Lingüística, que ha de dotar amb els mitjans tècnics i humans adequats.

3.3.El Servei d'Assessorament Lingüístic de l'Ajuntament de Sant Josep de sa Talaia ha de realitzar les següents funcions:

-Supervisar els anuncis i disposicions abans de lliurar-los als mitjans de comunicació o al BOIB, o fer-los públics al tauler d'anuncis de la institució, així com totes les publicacions editades o coeditades per la institució.

-Proposar accions de conscienciació pel que fa a l'ús de la llengua catalana en tots els àmbits del municipi de Sant Josep de sa Talaia i dins l'àmbit intern de l'Administració de l'Ajuntament de Sant Josep de sa Talaia.

-Realitzar un servei intern d'assessorament lingüístic.

-Participar, a l'efecte d'avaluar la prova específica de coneixements de llengua catalana, en cada convocatòria de les proves selectives que es realitzin per a la provisió de places a la corporació i en els casos en què les persones aspirants no acreditin documentalment i prèviament els coneixements exigits en la convocatòria.

-Realitzar un servei d'assessorament lingüístic per als habitants del municipi de Sant Josep de sa Talaia (informació sobre cursos de català, exàmens oficials, drets lingüístics, traducció i revisió de textos curts, assessorament a comerços, restaurants i altres entitats...) sempre que les tasques internes ho permetin.

-Preparar campanyes de normalització lingüística a diferents sectors socials, econòmics i professionals del municipi de Sant Josep de sa Talaia.

-Preveure la creació i el manteniment adequat, en finançament i infraestructures, dels serveis i les actuacions que afavoreixin la dinamització lingüística al municipi de Sant Josep de sa Talaia.

CAPÍTOL III. DE L'ÚS ORAL

Article 4.

El personal al servei de l'Ajuntament de Sant Josep de sa Talaia s'ha d'

adreçar als ciutadans normalment en català, però respectarà la tria que aquests facin de la llengua oficial en què volen ser atesos.

Article 5.

5.1 Els càrrecs de l'Administració de l'Ajuntament de Sant Josep de sa Talaia s'expressaran normalment en català en els actes públics que tinguin lloc dins el territori lingüístic català, sempre que la intervenció sigui per raó del propi càrrec.

5.2 La llengua vehicular de les reunions internes de tots els òrgans de l'Ajuntament de Sant Josep de sa Talaia i dels cursos de formació permanent que organitzi la institució serà el català, tret que hi hagi circumstàncies que facin necessari l'ús d'una altra llengua.

CAPÍTOL IV. DE L'ÚS EN L'ORGANITZACIÓ MUNICIPAL

Article 6.

6.1 Tots els rètols i indicadors situats a les vies públiques que depenen de l'Ajuntament de Sant Josep de sa Talaia destinats a informar els transeünts i els conductors s'han de redactar en català i, si és necessari, aniran acompanyats d'un llenguatge gràfic de fàcil comprensió general. S'hi podrà afegir la versió castellana quan es consideri que és tan diferent de la catalana que pot ser incomprendible per als no catalanoparlants.

6.2 En els rètols bilingües la primera versió ha de ser la catalana.

6.3 Es prendran les mesures necessàries per garantir que s'usi la toponímia oficial catalana, d'acord amb el que estableix l'article 14 de la Llei 3/1986 de normalització lingüística de les Illes Balears.

6.4 Igualment, s'han de redactar en català les inscripcions i les retolacions que identifiquin béns mobles i immobles, propietat de l'Ajuntament de Sant Josep de sa Talaia.

Article 7.

7.1 Les actuacions internes de caràcter administratiu, com ara actes, convocatòries, ordres del dia, informes, projectes tècnics i tota altra documentació anàloga, s'han de fer en català.

7.2 Les actes de les sessions de Ple, de la Junta de Govern i de les comissions informatives s'han de redactar en català. També s'hi han de redactar les actes i documentació dels diversos patronats, consells i entitats amb personalitat jurídica que depenen d'aquest Ajuntament.

7.3 Els rètols indicatius d'oficines, despatxos i instal·lacions, les capçaleres de tota classe de papers, els segells de goma, els mata-segells, i altres elements anàlegs, s'han de fer en català.

7.4 El programari i el maquinari utilitzat per l'Ajuntament de Sant Josep de sa Talaia, així com impressores, màquines d'escriure i tot el material adquirit referent a les noves tecnologies de la informació i la comunicació (centrales telefòniques, telefonia mòbil, fax, etc.) que hagi de ser utilitzat pels diferents departaments i serveis han de permetre el funcionament en llengua catalana.

7.5 Els impresos administratius interns utilitzats pels diferents òrgans de l'Ajuntament de Sant Josep de sa Talaia, han de ser en català.

7.6 L'Alcaldia i les regidories, i també les diverses dependències administratives o serveis, en la seva actuació administrativa han de redactar la documentació en llengua catalana.

Article 8.

8.1 Els estudis, projectes i treballs anàlegs que l'Ajuntament de Sant Josep de sa Talaia encarregarà a tercers, li han de ser lliurats preferentment en català, llevat que la finalitat n'exigeixi la redacció en una altra llengua. Aquest requisit ha de constar en el plec de condicions dels contractes administratius que s'aprovin.

8.2 Aquest Ajuntament ha de tenir cura perquè els seus contractistes i proveïdors presentin la documentació en català i perquè, en la màxima mesura possible, facin ús del català en els béns i en els serveis que són objecte del contracte.

CAPÍTOL V.

DE LES RELACIONS INSTITUCIONALS DE L'ENTITAT LOCAL.

Article 9.

9.1 La documentació que l'Ajuntament de Sant Josep de sa Talaia adreçarà a qualsevol de les administracions públiques situades als territoris de l'àmbit lingüístic català s'ha de redactar en llengua catalana.

9.2 Les comunicacions de l'Ajuntament de Sant Josep de sa Talaia adreçades a l'Administració civil o militar de l'Estat i a la de justícia dins l'àmbit lingüístic català s'han de redactar en llengua catalana.

Article 10.

Els documents i les còpies de documents adreçats a les administracions públiques fora de l'àmbit lingüístic català i dins de l'Estat espanyol s'han de trametre en castellà o, si és possible, en la llengua oficial pròpia, preferiblement acompanyats del text en català. Cal indicar, si escau, que el text és traducció de l'original català.

Article 11.

No obstant el que es diu en l'article anterior, els documents i les còpies de documents adreçats a les administracions públiques fora de l'àmbit lingüístic català, i especialment els adreçats als organismes centrals d'abast estatal o supraestatal, s'adreçaran en català sempre que sigui possible, perquè la normativa de l'òrgan respectiu ho permeti o per qualsevol altre motiu.

Article 12.

L'Ajuntament de Sant Josep de sa Talaia admetrà els documents que li

siguin adreçats per altres administracions públiques redactats en qualsevol llengua oficial en el respectiu territori sempre que vagin acompanyats de la seva traducció en català o castellà.

CAPÍTOL VI. DE LES RELACIONS AMB ELS ADMINISTRATS.

Article 13.

13.1 Tots els expedients administratius s'han de tramitar en català.

13.2 L'expedició de documents o de testimoniatges d'expedients es farà en català. Només es farà en castellà si l'administrat ho demana expressament.

13.3 Les comunicacions i les notificacions adreçades a persones físiques o jurídiques residents en l'àmbit lingüístic català es faran en català, sense perjudici del dret dels ciutadans a rebre-les en castellà si ho demanen expressament.

13.4 Els documents, les comunicacions i les notificacions adreçades a persones residents a la resta de l'Estat espanyol s'han de trametre normalment en la versió castellana o, quan sigui possible, en la llengua pròpia del territori de destinació, preferiblement acompanyats del text català.

13.5 Els documents, les comunicacions i les notificacions adreçades a persones residents fora de l'Estat espanyol es poden redactar en una llengua del territori on van adreçades, en català, en castellà o en diverses llengües.

Article 14.

Els impresos s'oferiran en versió catalana sense perjudici del dret dels interessats a emplenar-los en castellà. Les versions castellanes seran a disposició de les persones que les demanin.

Article 15.

Els documents i els impresos que també hagin de tenir efectes en administracions que no tinguin el català com a llengua oficial, s'han de redactar en doble versió català/castellà o català/ altra llengua oficial del territori on estiguin situades.

Article 16.

Només es faran impresos bilingües quan alguna circumstància especial ho recomani, d'acord amb allò que determini l'Ajuntament de Sant Josep de sa Talaia. En tot cas, però, s'hi farà constar el català en lloc preferent.

Article 17.

L'expedició de testimoniatges, es farà en català o, si el sol·licitant ho demana, en castellà.

Article 18.

Els documents públics i els contractuals atorgats s'han de redactar sempre en català. En cas que aquest Ajuntament concorri amb altres atorgants, els documents s'han de redactar també en la llengua que s'acordi.

CAPÍTOL VII. D'AVISOS I PUBLICACIONS

Article 19.

Les disposicions de l'Administració de l'Ajuntament de Sant Josep de sa Talaia s'han de publicar sempre en català, sense perjudici de la traducció de l'original al castellà, quan correspongui per prescripció legal.

Article 20.

Les revistes, les memòries, els programes, els cartells i, en general, les publicacions, com també els missatges que s'emetin a través dels mitjans de comunicació, es faran en llengua catalana, llevat de les específicament destinades a la promoció exterior i turística que es faran en la llengua del territori receptor.

Article 21.

Els avisos, els anuncis públics i la publicitat de tota classe que surti de l'Ajuntament de Sant Josep de sa Talaia es faran en català dins l'àmbit de la comunitat lingüística catalana. Fora de l'àmbit lingüístic català, la publicitat es farà generalment en versió doble, en català i la llengua pròpia del territori receptor.

Article 22.

Les pàgines web de l'Ajuntament de Sant Josep de sa Talaia tendran com a primera opció de llengua el català.

CAPÍTOL VIII. DELS REGISTRES

Article 23.

23.1 Sense perjudici d'allò que per als registres públics estableix l'article 12 de la Llei de normalització lingüística, en els registres administratius de les oficines de l'Ajuntament de Sant Josep de sa Talaia, els assentaments es faran sempre en català sigui quin sigui l'idioma en què es presenti el document.

23.2 Els certificats que se n'expedeixin s'han de redactar en català. Si algú ho demana específicament, s'expedirà el certificat en castellà.

CAPÍTOL IX. DEL PERSONAL DE L'AJUNTAMENT

Article 24.

24.1 L'Ajuntament de Sant Josep de sa Talaia ha de fixar els criteris de classificació i ha de classificar els llocs de treball del personal al servei de la corporació, d'acord amb els nivells de coneixement de català necessaris per a ocupar-los.

24.2 L'Ajuntament de Sant Josep de sa Talaia prendrà les mesures necessàries perquè el personal que treballa en tots els seus serveis i departaments tinguin els coneixements necessaris de català per garantir el desenvolupament correcte, des del punt de vista lingüístic, de les tasques internes o de les adreçades als administrats.

24.3 En la provisió de llocs de treball dels funcionaris d'habilitació esta-

tal, els candidats han de posseir un grau de coneixement de la llengua catalana que els faci aptes per desenvolupar les seves funcions.

24.4.L'Ajuntament de Sant Josep de sa Talaia ha d'organitzar cursos de català per a tot aquell personal al seu servei que no tengui els coneixements de català necessaris per exercir les seves funcions i per millorar el nivell de llenguatge administratiu o d'altres especialitats.

24.5.La formació professional del personal funcionari o laboral s'ha de fer en llengua catalana, sempre que la programació i l'organització depengui de l'Ajuntament de Sant Josep de sa Talaia. Si no en depèn, l'Ajuntament ha de demanar que aquesta formació es faci en català.

Article 25.

25.1 En totes les bases que regulin les convocatòries per proveir llocs de treball de l'Ajuntament de Sant Josep de sa Talaia, de règim administratiu o laboral, en propietat o amb caràcter temporal, ha de figurar, com a requisit, el nivell de coneixements de català que han d'acreditar els aspirants, el qual serà, com a mínim, l'establert pel Reglament que regula l'exigència de coneixements de llengua catalana a les proves selectives d'accés a la funció pública i a les places de personal laboral al servei de la Comunitat Autònoma de les Illes Balears.

25.2 El nivell de coneixement de català corresponent a cada lloc de treball es podrà acreditar mitjançant els certificats expedits per la Direcció General de Política Lingüística del Govern de les Illes Balears, o d'altres títols oficials equivalents d'acord amb la legislació vigent. En el cas de no poder acreditar documentalment els coneixements de llengua catalana establerts hi haurà una prova específica proposada pel Servei de Normalització Lingüística de l'Ajuntament, que servirà per acreditar-los i que serà la primera a efectuar a cada convocatòria de proves selectives, el resultat de la qual es qualificarà apte o no apte i en tots els casos serà eliminatòria. L'estructura de l'esmentada prova igual que els criteris de puntuació seran similars a les proposades per la Direcció General de Política Lingüística del Govern de les Illes Balears per a l'obtenció dels certificats oficials acreditatius de coneixement de català.

25.3 Els tribunals de les proves d'accés han de plantejar els exercicis en català, tant orals com escrits. Els aspirants en podran demanar una versió en castellà, llevat que es tracti de textos que hagin de ser mecanografiats.

25.4 A més d'acreditar els coneixements de català de la forma descrita més amunt, els aspirants hauran de fer en català, com a mínim, un dels exercicis de les proves d'accés.

25.5 L'acreditació de nivells de català superiors als exigits per a una determinada plaça seran considerats mèrit en les provisions de places pel sistema de concurs-oposició o concurs.

CAPÍTOL X. DE LA COL·LABORACIÓ AMB ALTRES INSTITUCIONS.

Article 26.

L'Ajuntament de Sant Josep de sa Talaia ha de propiciar i mantenir les relacions entre les institucions dels diversos territoris en procés de normalització lingüística amb l'objectiu d'intercanviar experiències i coordinar esforços per avançar conjuntament en el camí de la normalització.

Article 27.

Atesa la funció consultiva oficial atorgada per l'Estatut a la Universitat de les Illes Balears, l'Ajuntament de Sant Josep de sa Talaia ha d'adequar l'ús administratiu de la llengua catalana a les orientacions recomanades per aquesta institució.

CAPÍTOL XI. DE LA PROMOCIÓ DE L'ÚS DEL CATALÀ.

Article 28.

L'Ajuntament de Sant Josep de sa Talaia ha d'adoptar les mesures pertinents amb els mitjans necessaris amb l'objectiu de fomentar la consciència lingüística dels ciutadans i de promoure l'ús del català en tots els àmbits i activitats de la vida social.

Article 29.

Les accions previstes a l'article anterior han d'abastar, si no simultàniament, sí successivament, l'àmbit dels mitjans de comunicació previst al Títol III de la Llei 3/1986, l'àmbit de l'Ensenyament d'acord al Títol II de la mateixa Llei, especialment l'article 22.2 i l'àmbit de la vida comercial, social i privada, especialment segons l'article 37.2 de la Llei repetidament esmentada.

Article 30.

30.1.L'Ajuntament de Sant Josep de sa Talaia assumirà activament les funcions que el servei previst a l'article 39 de la Llei 3/1986 li assignarà.

30.2 Igualment prestarà suport tècnic i econòmic al pla de conscienciació de la població, previst a l'article 40 de la mateixa Llei.

Article 31.

A les activitats recreatives organitzades per l'Ajuntament i especialment les que es fan amb motiu de les fires o festes com ara actuacions de cantants, de grups teatrals, i d'altres actuacions anàlogues, la llengua catalana hi tindrà una presència adequada a l'esperit i a les normes de la Llei de normalització lingüística. El paràgraf anterior també s'aplicarà als serveis de megafonia, instal·lats amb motiu d'aquelles activitats.

CAPÍTOL XII. DE LA POLÍTICA DE SUBVENCIONS.

Article 32.

32.1 Pel que fa a subvencions, a més de la finalitat concreta a què es destinarà qualsevol subvenció de l'Ajuntament de Sant Josep de sa Talaia, s'ha de

condicionar a possibles rendiments normalitzadors paral·lels que se'n puguin derivar.

32.2 En la concessió de subvencions, i en igualtat de condicions entre diverses sol·licituds, s'ha de considerar com a criteri preferent la incidència directa de l'activitat subvencionada en l'extensió de l'ús o el coneixement de la llengua catalana.

CAPÍTOL XIII. DEL COMPLIMENT I EL SEGUIMENT DEL REGLAMENT.

Article 33.

La Regidoria de Cultura a través d'un servei d'assessorament lingüístic assumeix la planificació, l'organització, la coordinació i la supervisió del procés d'aplicació d'aquesta normativa.

Article 34.

L'Ajuntament de Sant Josep de sa Talaia consignarà anualment i expressament en els seus pressupostos les partides corresponents que permetin dur a terme les actuacions contingudes en aquesta normativa.

Disposició derogatòria

Hauran de quedar derogades totes les disposicions municipals que s'oposin al present reglament.

Disposició final

Conforme al que disposa l'article 103 de la Llei 20/2006, de 15 de desembre, el present Reglament entrarà en vigor quan s'hagi publicat íntegrament al BOIB i sempre que transcorri el termini assenyalat a l'article 113.'

La qual cosa es pública perquè tothom en prengui coneixement i tengui els efectes pertinents.

Sant Josep de sa Talaia, 9 d'octubre de 2008.

L'ALCALDE, Josep Marí Ribas

El Pleno del Ayuntamiento en sesión ordinaria celebrada el día 31 de julio de 2008, aprobó inicialmente el Reglamento de normalización lingüística del Ayuntamiento. Una vez finalizado el período de exposición pública y visto que ha sido desestimada la alegación presentada a la aprobación inicial, el Pleno del Ayuntamiento en sesión ordinaria celebrada el día 25 de septiembre, aprobó definitivamente el Reglamento, que a continuación se transcribe íntegramente:

'REGLAMENTO MUNICIPAL DE NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA DEL AYUNTAMIENTO DE SANT JOSEP DE SA TALAIA.

El presente Reglamento tiene por objeto desarrollar la Ley 3/1986 de normalización lingüística (LNL) en las Islas Baleares en el ámbito de competencia de este Ayuntamiento, de acuerdo con lo que establecen el artículo 3 de la Constitución y el artículo 4 del Estatuto de Autonomía de las Islas Baleares.

Dicha Ley 3/1986, de Normalización Lingüística, establece en el artículo 6.1 que 'el catalán, como lengua propia de la comunidad autónoma de las Islas Baleares, lo es también del Gobierno autónomo, del Parlamento y de los consejos insulares y, en general, de la Administración pública, de la Administración local y de las corporaciones e instituciones públicas dependientes de la comunidad autónoma'.

El artículo 9.3 de la misma Ley establece que 'los consejos insulares y las corporaciones locales han de regular el uso de la lengua catalana dentro del ámbito de su competencia de acuerdo con los principios y las normas de esta Ley'.

CAPÍTULO I DEL ÁMBITO DE APLICACIÓN

Artículo 1

1.1.El uso de la lengua catalana, propia de las Islas Baleares, y de la castellana, ambas oficiales por la Constitución de todo el Estado, por parte de la Administración del Ayuntamiento de Sant Josep de sa Talaia, se rige por los criterios que establece este Reglamento.

1.2.Las relaciones con instituciones y con personas físicas o jurídicas reguladas en este Reglamento hacen referencia a las que tienen lugar dentro del territorio del Estado español.

Artículo 2

2.1 Siempre que en esta normativa aparece la denominación Ayuntamiento de Sant Josep de sa Talaia, se ha de entender que se refiere al Ayuntamiento de Sant Josep de sa Talaia y a todos los centros y organismos que dependen de él.

2.2 Las empresas que gestionen indirectamente servicios locales, bien sea por concesión administrativa o bien por cualquier otra fórmula de las reguladas en la normativa de régimen local, también se rigen por los mismos criterios por lo que respecta a dichos servicios, que se harán constar expresamente en los correspondientes pliegos de condiciones.

CAPÍTULO II. DEL USO LINGÜÍSTICO GENERAL

Artículo 3

3.1 De manera general, el Ayuntamiento de Sant Josep de sa Talaia usará

el catalán para sus relaciones, con las particularidades que resulten de los artículos siguientes.

3.2 Como apoyo técnico para la aplicación de este Reglamento, el Ayuntamiento de Sant Josep de sa Talaia tiene que mantener un Servicio de Normalización Lingüística, que ha de dotar con los medios técnicos y humanos adecuados.

3.3 El Servicio de Asesoramiento Lingüístico del Ayuntamiento de Sant Josep de sa Talaia tiene que realizar las siguientes funciones:

-Supervisar los anuncios y disposiciones antes de entregarlos a los medios de comunicación o al BOIB, o hacerlos públicos en el tablón de anuncios de la institución, así como todas las publicaciones editadas o coeditadas por la institución.

-Proponer acciones de concienciación por lo que respecta al uso de la lengua catalana en todos los ámbitos del municipio de Sant Josep de sa Talaia y dentro del ámbito interno de la Administración del Ayuntamiento de Sant Josep de sa Talaia.

-Realizar un servicio interno de asesoramiento lingüístico.

-Participar, a efectos de evaluar la prueba específica de conocimientos de lengua catalana, en cada convocatoria de las pruebas selectivas que se realicen para la provisión de plazas a la corporación y en los casos en que las personas aspirantes no acrediten documental y previamente los conocimientos exigidos en la convocatoria.

-Realizar un servicio de asesoramiento lingüístico para los habitantes del municipio de Sant Josep de sa Talaia (información sobre cursos de catalán, exámenes oficiales, derechos lingüísticos, traducción y revisión de textos cortos, asesoramiento a comercios, restaurantes y otras entidades...) siempre que las tareas internas lo permitan.

-Preparar campañas de normalización lingüística a diferentes sectores sociales, económicos y profesionales del municipio de Sant Josep de sa Talaia.

-Prever la creación y el mantenimiento adecuado, en financiación e infraestructuras, de los servicios y las actuaciones que favorezcan la dinamización lingüística en el municipio de Sant Josep de sa Talaia.

CAPÍTULO III. DEL USO ORAL

Artículo 4

El personal al servicio del Ayuntamiento de Sant Josep de sa Talaia se tiene que dirigir a los ciudadanos normalmente en catalán, pero respetará la elección que estos hagan de la lengua oficial en que quieren ser atendidos.

Artículo 5

5.1 Los cargos de la Administración del Ayuntamiento de Sant Josep de sa Talaia se expresarán normalmente en catalán en los actos públicos que tengan lugar dentro del territorio lingüístico catalán, siempre que la intervención sea por razón del propio cargo.

5.2 La lengua vehicular de las reuniones internas de todos los órganos del Ayuntamiento de Sant Josep de sa Talaia y de los cursos de formación permanente que organice la institución será el catalán, salvo que haya circunstancias que hagan necesario el uso de otra lengua.

CAPÍTULO IV. DEL USO EN LA ORGANIZACIÓN MUNICIPAL

Artículo 6

6.1 Todos los rótulos e indicadores situados en las vías públicas que dependen del Ayuntamiento de Sant Josep de sa Talaia destinados a informar a los transeúntes y a los conductores se tienen que redactar en catalán y, si es necesario, irán acompañados de un lenguaje gráfico de fácil comprensión general. Se podrá añadir la versión castellana cuando se considere que es tan diferente de la catalana que puede ser incomprensible para los no catalanoparlantes.

6.2 En los rótulos bilingües la primera versión tiene que ser la catalana.

6.3 Se tomarán las medidas necesarias para garantizar que se use la toponimia oficial catalana, de acuerdo con lo que establece el artículo 14 de la Ley 3/1986 de Normalización Lingüística de las Islas Baleares.

6.4 Igualmente, se tienen que redactar en catalán las inscripciones y las rotulaciones que identifiquen bienes muebles e inmuebles, propiedad del Ayuntamiento de Sant Josep de sa Talaia.

Artículo 7

7.1 Las actuaciones internas de carácter administrativo, como actas, convocatorias, órdenes del día, informes, proyectos técnicos y toda otra documentación análoga, se han de hacer en catalán.

7.2 Las actas de las sesiones de Pleno, de la Junta de Gobierno y de las comisiones informativas se tienen que redactar en catalán. También tienen que redactarse las actas y documentación de los diversos patronatos, consejos y entidades con personalidad jurídica que dependen de este Ayuntamiento.

7.3 Los rótulos indicativos de oficinas, despachos e instalaciones, los encabezamientos de toda clase de papeles, los sellos de goma, los matasellos, y otros elementos análogos, se han de hacer en catalán.

7.4 El equipo lógico (software) y el equipo físico (hardware) utilizado por el Ayuntamiento de Sant Josep de sa Talaia, así como impresoras, máquinas de escribir y todo el material adquirido referente a las nuevas tecnologías de la información y la comunicación (centralitas telefónicas, telefonía móvil, fax, etc.) que haya de ser utilizado por los diferentes departamentos y servicios han de permitir el funcionamiento en lengua catalana.

7.5 Los impresos administrativos internos utilizados por los diferentes órganos del Ayuntamiento de Sant Josep de sa Talaia, tienen que ser en catalán.

7.6 La Alcaldía y las concejalías, y también las diversas dependencias administrativas o servicios, en su actuación administrativa han de redactar la documentación en lengua catalana.

Artículo 8

8.1 Los estudios, proyectos y trabajos análogos que el Ayuntamiento de Sant Josep de sa Talaia encargará a terceros, le han de ser entregados preferentemente en catalán, salvo que la finalidad exija la redacción en otra lengua. Este requisito tiene que constar en el pliego de condiciones de los contratos administrativos que se aprueben.

8.2 Este Ayuntamiento ha de cuidar que sus contratistas y proveedores presenten la documentación en catalán y que, en la medida de lo posible, hagan uso del catalán en los bienes y en los servicios que son objeto del contrato.

CAPÍTULO V

DE LAS RELACIONES INSTITUCIONALES DE LA ENTIDAD LOCAL

Artículo 9

9.1 La documentación que el Ayuntamiento de Sant Josep de sa Talaia dirigirá a cualquiera de las administraciones públicas situadas en los territorios del ámbito lingüístico catalán se tiene que redactar en lengua catalana.

9.2 Las comunicaciones del Ayuntamiento de Sant Josep de sa Talaia dirigidas a la Administración civil o militar del Estado y a la de justicia dentro del ámbito lingüístico catalán se tienen que redactar en lengua catalana.

Artículo 10

Los documentos y las copias de documentos dirigidos a las administraciones públicas fuera del ámbito lingüístico catalán y dentro del Estado español se han de remitir en castellano o, si es posible, en la lengua oficial propia, preferiblemente acompañados del texto en catalán. Se tiene que indicar, en su caso, que el texto es traducción del original catalán.

Artículo 11

No obstante lo que se dice en el artículo anterior, los documentos y copias de documentos dirigidos a las administraciones públicas fuera del ámbito lingüístico catalán, y especialmente los dirigidos a los organismos centrales de alcance estatal o supraestatal, se dirigirán en catalán siempre que sea posible, porque la normativa del órgano respectivo lo permita o por cualquier otro motivo.

Artículo 12

El Ayuntamiento de Sant Josep de sa Talaia admitirá los documentos que le sean dirigidos por otras administraciones públicas redactados en cualquier lengua oficial en el respectivo territorio siempre que vayan acompañados de su traducción en catalán o castellano.

CAPÍTULO VI. DE LAS RELACIONES CON LOS ADMINISTRADOS.

Artículo 13

13.1 Todos los expedientes administrativos se tienen que tramitar en catalán.

13.2 La expedición de documentos o de testimonios de expedientes se hará en catalán. Sólo se hará en castellano si el administrado lo pide expresamente.

13.3 Las comunicaciones y las notificaciones dirigidas a personas físicas o jurídicas residentes en el ámbito lingüístico catalán se harán en catalán, sin perjuicio del derecho de los ciudadanos a recibir las en castellano si lo piden expresamente.

13.4 Los documentos, las comunicaciones y las notificaciones dirigidas a personas residentes en el resto del Estado español se han de remitir normalmente en la versión castellana o, cuando sea posible, en la lengua propia del territorio de destinación, preferiblemente acompañados del texto catalán.

13.5 Los documentos, las comunicaciones y las notificaciones dirigidas a personas residentes fuera del Estado español se pueden redactar en una lengua del territorio donde van dirigidas, en catalán, en castellano o en diversas lenguas.

Artículo 14

Los impresos se ofrecerán en versión catalana sin perjuicio del derecho de los interesados a rellenarlos en castellano. Las versiones castellanas estarán a disposición de las personas que las pidan.

Artículo 15

Los documentos y los impresos que también hayan de tener efectos en administraciones que no tengan el catalán como lengua oficial, se han de redactar en doble versión catalán/castellano o catalán/otra lengua oficial del territorio donde estén situadas.

Artículo 16

Sólo se harán impresos bilingües cuando alguna circunstancia especial lo recomiende, de acuerdo con aquello que determine el Ayuntamiento de Sant Josep de sa Talaia. En todo caso, pero, se hará constar el catalán en lugar preferente.

Artículo 17

La expedición de testimonios, se hará en catalán o, si el solicitante lo pide, en castellano.

Artículo 18

Los documentos públicos y los contractuales otorgados se tienen que redactar siempre en catalán. En caso de que este Ayuntamiento concorra con otros otorgantes, los documentos se tienen que redactar también en la lengua

que se acuerde.

CAPÍTULO VII. DE AVISOS Y PUBLICACIONES

Artículo 19

Las disposiciones de la Administración del Ayuntamiento de Sant Josep de sa Talaia se tienen que publicar siempre en catalán, sin perjuicio de la traducción del original al castellano, cuando corresponda por prescripción legal.

Artículo 20

Las revistas, las memorias, los programas, los carteles y, en general, las publicaciones, como también los mensajes que se emitan a través de los medios de comunicación, se harán en lengua catalana, salvo las específicamente destinadas a la promoción exterior y turística que se harán en la lengua del territorio receptor.

Artículo 21

Los avisos, los anuncios públicos y la publicidad de toda clase que salga del Ayuntamiento de Sant Josep de sa Talaia se harán en catalán dentro del ámbito de la comunidad lingüística catalana. Fuera del ámbito lingüístico catalán, la publicidad se hará generalmente en versión doble, en catalán y en la lengua propia del territorio receptor.

Artículo 22

Las páginas web del Ayuntamiento de Sant Josep de sa Talaia tendrán como primera opción de lengua el catalán.

CAPÍTULO VIII. DE LOS REGISTROS

Artículo 23

23.1 Sin perjuicio de aquello que para los registros públicos establece el artículo 12 de la Ley de Normalización Lingüística, en los registros administrativos de las oficinas del Ayuntamiento de Sant Josep de sa Talaia, los asientos se harán siempre en catalán sea cual sea el idioma en que se presente el documento.

23.2 Los certificados que se expidan se tienen que redactar en catalán. Si alguien lo pide específicamente, se expedirá el certificado en castellano.

CAPÍTULO IX. DEL PERSONAL DEL AYUNTAMIENTO

Artículo 24

24.1 El Ayuntamiento de Sant Josep de sa Talaia tiene que fijar los criterios de clasificación y tiene que clasificar los puestos de trabajo del personal al servicio de la corporación, de acuerdo con los niveles de conocimiento de catalán necesarios para ocuparlos.

24.2 El Ayuntamiento de Sant Josep de sa Talaia tomará las medidas necesarias para que el personal que trabaja en todos sus servicios y departamentos tenga los conocimientos necesarios de catalán para garantizar el desarrollo correcto, desde el punto de vista lingüístico, de las tareas internas o de las dirigidas a los administrados.

24.3 En la provisión de lugares de trabajo de los funcionarios de habilitación estatal, los candidatos han de poseer un grado de conocimiento de la lengua catalana que los haga aptos para desarrollar sus funciones.

24.4 El Ayuntamiento de Sant Josep de sa Talaia tiene que organizar cursos de catalán para todo aquel personal a su servicio que no tenga los conocimientos de catalán necesarios para ejercer sus funciones y para mejorar el nivel de lenguaje administrativo o de otras especialidades.

24.5 La formación profesional del personal funcionario o laboral se tiene que hacer en lengua catalana, siempre que la programación y la organización dependa del Ayuntamiento de Sant Josep de sa Talaia. Si no depende, el Ayuntamiento tiene que pedir que esta formación se haga en catalán.

Artículo 25

25.1 En todas las bases que regulen las convocatorias para proveer lugares de trabajo del Ayuntamiento de Sant Josep de sa Talaia, de régimen administrativo o laboral, en propiedad o con carácter temporal, tiene que figurar, como requisito, el nivel de conocimiento de catalán que han de acreditar los aspirantes, el cual será, como mínimo, el establecido por el Reglamento que regula la exigencia de conocimientos de lengua catalana en las pruebas selectivas de acceso a la función pública y en las plazas de personal laboral al servicio de la Comunidad Autónoma de las Islas Baleares.

25.2 El nivel de conocimiento de catalán correspondiente a cada lugar de trabajo se podrá acreditar mediante los certificados expedidos por la Dirección General de Política Lingüística del Gobierno de las Islas Baleares, o de otros títulos oficiales equivalentes de acuerdo con la legislación vigente. En el caso de no poder acreditar documentalmente los conocimientos de lengua catalana establecidos habrá una prueba específica propuesta por el Servicio de Normalización Lingüística del Ayuntamiento, que servirá para acreditar-los y que será la primera a efectuar en cada convocatoria de pruebas selectivas, el resultado de la cual se calificará apto o no apto y en todos los casos será eliminatória. La estructura de dicha prueba igual que los criterios de puntuación serán similares a las propuestas por la Dirección General de Política Lingüística del Gobierno de las Islas Baleares para la obtención de los certificados oficiales acreditativos del conocimiento de catalán.

25.3 Los tribunales de las pruebas de acceso han de plantear los ejercicios en catalán, tanto orales como escritos. Los aspirantes podrán pedir una versión en castellano, salvo que se trate de textos que tengan que ser mecanografiados.

25.4 Además de acreditar los conocimientos de catalán de la forma descrita más arriba, los aspirantes tendrán que hacer en catalán, como mínimo, uno

de los ejercicios de las pruebas de acceso.

25.5 La acreditación de niveles de catalán superiores a los exigidos para una determinada plaza serán considerados mérito en las provisiones de plazas por el sistema de concurso-oposición o concurso.

CAPÍTULO X. DE LA COLABORACIÓN CON OTRAS INSTITUCIONES.

Artículo 26

El Ayuntamiento de Sant Josep de sa Talaia tiene que propiciar y mantener las relaciones entre las instituciones de los diversos territorios en proceso de normalización lingüística con el objetivo de intercambiar experiencias y coordinar esfuerzos para avanzar conjuntamente en el camino de la normalización.

Artículo 27

Dada la función consultiva oficial otorgada por el Estatuto a la Universidad de las Islas Baleares, el Ayuntamiento de Sant Josep de sa Talaia tiene que adecuar el uso administrativo de la lengua catalana a las orientaciones recomendadas por esta institución.

CAPÍTULO XI. DE LA PROMOCIÓN DEL USO DEL CATALÁN

Artículo 28

El Ayuntamiento de Sant Josep de sa Talaia tiene que adoptar las medidas pertinentes con los medios necesarios con el objetivo de fomentar la conciencia lingüística de los ciudadanos y de promover el uso del catalán en todos los ámbitos y actividades de la vida social.

Artículo 29

Las acciones previstas en el artículo anterior han de alcanzar, si no simultáneamente, sí sucesivamente, el ámbito de los medios de comunicación previsto en el Título III de la Ley 3/1986, el ámbito de la Enseñanza de acuerdo al Título II de la misma Ley, especialmente el artículo 22.2 y el ámbito de la vida comercial, social y privada, especialmente según el artículo 37.2 de la Ley repetidamente citada.

Artículo 30

30.1 El Ayuntamiento de Sant Josep de sa Talaia asumirá activamente las funciones que el servicio previsto en el artículo 39 de la Ley 3/1986 le asignará.

30.2 Igualmente prestará apoyo técnico y económico al plan de concienciación de la población, previsto en el artículo 40 de la misma Ley.

Artículo 31

En las actividades recreativas organizadas por el Ayuntamiento y especialmente las que se hacen con motivo de las ferias o fiestas como actuaciones de cantantes, de grupos teatrales, y otras actuaciones análogas, la lengua catalana tendrá una presencia adecuada al espíritu y a las normas de la Ley de normalización lingüística. El párrafo anterior también se aplicará a los servicios de megafonía, instalados con motivo de aquellas actividades.

CAPÍTULO XII. DE LA POLÍTICA DE SUBVENCIONES.

Artículo 32

32.1 Por lo que respecta a subvenciones, además de la finalidad concreta a que se destinará cualquier subvención del Ayuntamiento de Sant Josep de sa Talaia, se tiene que condicionar a posibles rendimientos normalizados paralelos que se puedan derivar.

32.2 En la concesión de subvenciones, y en igualdad de condiciones entre diversas solicitudes, se tiene que considerar como criterio referente la incidencia directa de la actividad subvencionada en la extensión del uso o el conocimiento de la lengua catalana.

CAPÍTULO XIII. DEL CUMPLIMIENTO Y EL SEGUIMIENTO DEL REGLAMENTO.

Artículo 33

La Concejalía de Cultura a través de un servicio de asesoramiento lingüístico asume la planificación, la organización, la coordinación y la supervisión del proceso de aplicación de esta normativa.

Artículo 34

El Ayuntamiento de Sant Josep de sa Talaia consignará anualmente y expresamente en sus presupuestos las partidas correspondientes que permitan llevar a cabo las actuaciones contenidas en esta normativa.

Disposición derogatoria

Tendrán que quedar derogadas todas las disposiciones municipales que se opongan al presente reglamento.

Disposición final

Conforme a lo que dispone el artículo 103 de la Ley 20/2006, de 15 de Diciembre, el presente Reglamento entrará en vigor cuando se haya publicado íntegramente en el BOIB y siempre que transcurra el plazo señalado en el artículo 113. ‘

Lo que se publica para general conocimiento y a los efectos pertinentes.

Sant Josep de sa Talaia, 9 de octubre de 2008.

EL ALCALDE, Josep Marí Ribas